



SPROUT

ref.no.	age	size
298026	3 - 5	3 / 4XS
298027	5 - 8	4 / 3XS
298028	8 - 10	5 / XXS

DE abweichende Handschuhlänge, da Kinderhandschuhe
FR taille de gant différente, car il s'agit de gants pour enfants
EN different glove length as they are children's gloves
IT la lunghezza dei guanti è diversa poiché si tratta di guanti da bambino
ES longitudud de guante diferente, ya que son guantes para niño
PT comprimentos de luvas diferentes, uma vez que são luvas de criança
NL afwijkende handschoenlengte, omdat het kinderhandschoenen zijn
SV eftersom det är barnhandskar avvikar handsklängderna
FI poikkeava käsieneen pituus, lasten käsiineet
DA afvigende handskelængde, da børnehandske
NO avvikende hanskellengde, det er barnehanske
PL niezgodne długości rękawic, ponieważ są to rękawice dziecięce
HU eltérő kesztyűhossz, mert a termék gyermekkesztyű
SK odchyľujúca sa dĺžka rukavice, pretože ide o detské rukavice
CS odlišná délka rukavic, neboť se jedná o dětské rukavice
SL drugačna dolžina rokavic, saj so otroške rokavice
HR različite dužine rukavica jer su dječje rukavice
RU нестандартная длина перчаток, поскольку перчатки детские
RO lungimi diferite ale mănușilor, fiind destinate copiilor
TR farklılık gösteren eldiven uzunluğu, çünkü çocuk eldiveni

LATEX
DE Dieses Produkt enthält Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann.
FR Ce produit contient du latex, pouvant provoquer des allergies.
EN This product contains latex, which could cause allergic reactions.
IT Questo prodotto contiene lattice naturale che può provocare allergie.
ES Este producto contiene látex, por lo que podrían desencadenarse alergias.
PT Este produto contém látex, que pode desencadear reações alérgicas.
NL Dit product bevat latex, dat een allergische reactie kan veroorzaken.
SV Den här produkten innehåller latex som kan utlösa allergiska reaktioner.
FI Tämä tuote sisältää lateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita.
DA Dette produkt indeholder latex, der kan udløse allergiske reaktioner.
NO Dette produktet inneholder lateks, som kan utløse allergiske reaksjoner.
PL Ten produkt zawiera lateks, który może powodować reakcje alergiczne.
HU Ez a termék latexet tartalmaz, amely allergikus reakciókat válthat ki.
SK Tento produkt obsahuje latex, ktorý môže vyvolať alergické reakcie.
CS Tento výrobek obsahuje latex, který může vyvolať alergické reakce.
SL Ta izdelek vsebuje lateks, zaradi česar se lahko sprožijo alergijske reakcije.
HR Ovaj proizvod sadrži lateks koji može izazvati alergijske reakcije.
RU Настоящий продукт содержит латекс, который может вызывать аллергические реакции.
RO Acest produs conține latex, care poate provoca reacții alergice sunt declanșate.
TR Bu ürün, alerjik tepkilere neden olabilen lateks içerir.

DE Verbraucherinformation

VERORDNUNG (EU) 2016/425
Handschuhe Kat I/EN ISO 21420:2020
„Nur bei minimalen Gefahren“
Abweichende Handschuhlänge, da Kinderhandschuhe.

Risikobeurteilung: Handschuhe zum Schutz vor oberflächlichen mechanischen Verletzungen und Witterungseinflüssen nicht extremer Art. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind.

Gebrauch: Überprüfen Sie beim Anziehen die Umversehrtheit des Handschuhs und dass die ausgewählte Größe zu Ihrer Hand passt. Ziehen Sie beim Ausziehen zuerst den Handschuh einer Hand aus, bevor Sie den zweiten Handschuh ausziehen, um die Gefahr einer Verunreinigung zu verringern.

Lagerung: 5 - 25 °C, trocken, dunkel



FR Informations utilisateur

RÈGLEMENT (UE) 2016/425
Gants Cat I/EN ISO 21420:2020
„uniquement pour risques mineurs“
Taille de gant différente, car il s'agit de gants pour enfants.

Évaluation des risques : Gants pour travaux légers en environnement humide. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application.

Manipulation: Pour l'enfilage, vérifier l'intégrité du gant et que la taille choisie correspond à la main. Pour enlever les gants, retirer d'abord le gant d'une main avant de retirer le deuxième gant pour réduire le risque de contamination

Stockage: De 5 - 25 °C, sec, sombre



EN Instructions for use

Personal Protection Equipment Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended and is compliant with the above mentioned harmonised/designated standards EN ISO 21420:2020

Risk assessment: Gloves to protect against mechanical action whose effects are superficial or non-extreme atmospheric exposure. The risk is limited to the standards and the protection levels for which the product is tested. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained.

Usage: For donning, check the integrity of the glove and the picked size fits the hand. For doffing, ease the glove of one hand before removing the second glove to reduce the risk of contamination.

Storage: 5 - 25 °C, dry, dark



IT Informazioni per i consumatori

REGOLAMENTO (UE) 2016/425
Guanti Cat I/EN ISO 21420:2020
„Solo per rischi minimi“
la lunghezza dei guanti è diversa poiché si tratta di guanti da bambino.

Valutazione del rischio: Guanti per lavori leggeri in condizioni di umidità. Prima dell'uso l'utente dovrebbe eseguire un'analisi del rischio per accertare se le norme e i livelli di prestazioni conseguiti dal prodotto sono compatibili con il suo utilizzo.

Uso: Per indossarli, controllare l'integrità del guanto e che le dimensioni scelte si adattino alla mano. Per toglierli, far uscire il guanto da una mano prima di rimuovere il secondo guanto per ridurre il rischio di contaminazione.

Immazzamento: da 5 - 25 °C, ambiente asciutto, al buio.



ES Información del consumidor

Reglamento (UE) 2016/425
Guantes Cat I/EN ISO 21420:2020
„Solo para riesgos mínimos“
longitud de guante diferente, ya que son guantes para niño.

Evaluación de riesgos: Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso.

Manejo: Para su colocación, compruebe la integridad del guante y que el tamaño elegido se ajusta a la mano. Para su retirada, quite el guante de una mano antes de quitar el segundo guante para reducir el riesgo de contaminación.

Almacenaje: A temperaturas entre 5 - 25 °C, en ambientes secos y oscuros.



PT Informação para o utilizador

Regulamento (UE) 2016/425
Seguintes Luvas Cat I/EN ISO 21420:2020
« Somente para riscos mínimos »
Comprimentos de luvas diferentes, uma vez que são luvas de criança.

Avaliação de riscos: Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados.

Manuseio: Para usar, verifique a integridade da luva e que o tamanho escolhido serve na mão. Para tirar, retire lentamente a luva de uma mão antes de remover a segunda luva para reduzir o risco de contaminação.

Conservação: A uma temperatura de 5 - 25 °C, em lugar seco e escuro



NL Consumentenvoorlichting

VERORDENING (EU) 2016/425
Handschoenen Cat I/EN ISO 21420:2020
„Enkel voor minimum risico's“
Afwijkende handschoenlengte, omdat het kinderhandschoenen zijn.

Risicobeoordeling: Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. Voor gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren om te bepalen of de bij het product bereikte normen en vermogenniveaus voor de inzet overdraagbaar zijn.

Gebruik: Controleer voor het aantrekken de integriteit van de handschoen en of de gekozen maat past. Voor het uittrekken, verwijder u eerst één handschoen voordat u de tweede verwijdert, om het risico op besmetting te verminderen.

Opslag: bij 5 - 25 °C, droog, donker



SV Konsumentinformation

FÖRORDNING (EU) 2016/425
Handskar Cat I/EN ISO 21420:2020
„Endast för minimala risker“
Eftersom det är barnhandskar avvikar handsklängderna.

Riskbedömning: Handske för lättare arbeten under fuktiga förhållanden. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestandavärden fungerar för det tänkta användningsområdet.

Användning: Kontrollera handskens integritet för att ta på dig och den plockade storleken passar handen. För doffing, lämna handskan på en hand innan du tar bort den andra handskan för att minska risken för kontaminering.

Lagring: Vid 5 - 25 °C, tort, mörkt.



Importeur / Importer / L'importateur

Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9
84428 Buchbach, Germany
www.keron-online.com

Kerbl UK Ltd Lands End Way
Oakham, Rutland LE15 6RF, UK
www.kerbl.co.uk



FI Käyt-täjätiedote

asetus (EU) 2016/425
Käsineet Cat I/EN ISO 21420:2020
„Vain minimaaliset vaarat“
Poikkeava käsineen pituus, lasten käsineet.

Riskinarviointi: Käsineet kevyeen työskentelyyn kosteissa olosuhteissa. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinarviointi sen toteamiseksi, ovatko tuotteella saavutetut standardit ja suoritustasot siirrettävissä aiottuun käyttötarkoitukseen.

Käsittely: Tarkista pukemista varten käsineen eheys ja poimittu koko sopii käteen. Irrota kevyesti yhden käden käsine ennen toisen käsineen poistamista kontaminaation välttämiseksi.

Varastointi: 5 - 25 °C asteen lämpötilassa, kuivassa, pimeässä paikassa



DA Forbrugerinformationer

forordning (EU) 2016/425
Handsker Cat I/EN ISO 21420:2020
« Kun til minimale risici »
Afvigende handskelængde, da børnehandske.

Risikovurdering: Handsker til let arbejde under fugtige betingelser. Inden anvendelse skal brugen udføres en risikoanalyse for at bestemme, om de opnåede standarder og ydeevneniveauer for produktet kan overføres til brugen af det.

Håndtering: For påtagning skal du kontrollere handskens integritet og den valgte størrelse passer til hånden. Til doffing skal du lette handsken på den ene hånd, inden du fjerner den anden handske for at reducere risikoen for kontaminering.

Opbevaring: Ved 5 - 25 °C, tørt, mørkt



NO Forbrukerinformasjon

FORORDNING (EU) 2016/425
Hanske Cat I/EN ISO 21420:2020
„Kun for minimal risiko“
Avvikende handskelengde, det er barnehanske.

Risikobeurteiling: Hansker for lett arbeid under fuktige betingelser. Før bruk bør brukeren gjennomføre en risikoanalyse for å slå fast om normene og ytelsesnivåene oppnådd med produktet, kan overføres til bruk.

Håndtering: Før bruk sjekk at du har valgt riktig størrelse som passer din hånd. Løsne hansken på den ene hånden og bruk den til å ta av den andre, for å redusere risikoen for forurensning.

Lagring: Ved 5 - 25 °C, tørt og mørkt



PL Informacje dla użytkownika

ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425
Rękawice Cat I/EN ISO 21420:2020
„Do eksploatacji w warunkach minimalnego ryzyka“
Niezgodne długości rękawic, ponieważ są to rękawice dziecięce.

Ocena ryzyka: Rękawice do lekkich prac w wilgotnych warunkach. Przed użyciem użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydajności podczas jego użytkowania.

Użytkowanie: Podczas zakładania sprawdź, czy rękawica jest nienaruszona, a wybrany rozmiar pasuje do dłoni. W celu zdejmowania połucz rękawicę jednej ręki przed zdjęciem drugiej rękawiczki, aby zmniejszyć ryzyko zanieczyszczenia.

Przechowywanie: W temperaturze od 5 - 25 °C, sucho i bez deszczu i światła.



HU Felhasználói információk

(EU) 2016/425 RENDELETTÉ
VédőEkesztű: a Cat I/EN ISO 21420:2020 előirtaknak megfelel
Eltérő kesztűhossz, mert a termék gyermekkesztű.

Kockázateértékelés: Kesztűt nedves körülmények között végzett könnyű munkához. A felhasználónak használat előtt kockázatelemzést kell végeznie annak meghatározására, hogy az adott felhasználásra átvihető-e a termékre meghatározott szabvány és teljesítmény fokozatok.

Kezelése: A felvételhez ellenőrizze a kesztű épségét, és a leszedett méret megfelel a kezének. A szennyeződés kockázatának csökkentése érdekében a második kesztű eltávolítása előtt könnyítse meg az egyik kéz kesztűjét.

Tárolása: 5 - 25 °C hőmérsékleti száraz, sötét helyen tárolandó.



SK Informácia pre spotrebiteľa

NARIADENIE (EÚ) 2016/425
Rukavice Cat I/EN ISO 21420:2020
„Len u minimálnych rizik“
Odchýľujúca sa dĺžka rukavice, pretože ide o detské rukavice.

Posúdenia rizika: Rukavice na ľahkú prácu za vlhkých podmienok. Pred použitím by mal používateľ vykonať analýzu rizika, aby sa zistilo, či normy a výkonové stupne dosahované pri produkte sú prenosné na jeho použitie.

Zaobchádzanie: Pri navlekaní skontrolujte neporušenosť rukavice a zvolenú veľkosť padne do ruky. Pri vyberaní z ruky jednu rukavicu uvoľnite pred odstránením druhej rukavice, aby ste znížili riziko kontaminácie.

Skladovanie: Pri teplotách od 5 - 25 °C, v suchu a v tme



CS Informace pro spotřebitele

NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425
Rukavice Cat I/EN ISO 21420:2020
„Pouze pro minimální rizika“
Odlišná délka rukavic, neboť se jedná o dětské rukavice.

Posouzení rizik: Rukavice pro lehké práce ve vlhkém prostředí. Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastností produktu uplatnitelné pro jeho použití.

Zacházení: Při navlékání zkontrolujte neporušenosť rukavice a zvolená velikost padne do ruky. Chcete-li sundat druhou rukavici, uvolněte ji před vyjmutím druhé, abyste snížili riziko kontaminace.

Skladování: při teplotách od 5 - 25 °C, v suchu, temnu.



SL Informacije za uporabnika

UREDBA (EU) 2016/425
Rokavice Cat I/EN ISO 21420:2020
„le za najmanjše tveganje“
Drugečna dolžina rokavic, saj so otroške rokavice.

Ocena tveganja: Rokavice za lažja dela v vlažnih pogojih. Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmogljivosti izdelka ustrezajo predvideni uporabi.

Uporaba: Za nadevanje preverite celovitost rokavice in izbrana velikost ustreza roki. Za odstranitev rokavice olajšajte rokavico ene roke, preden odstranite drugo rokavico, da zmanjšate nevarnost kontaminacije.

Shranjevanje: V suhem in temnem prostoru od 5 - 25 °C



HR Informacije za potrošače

UREDBA (EU) 2016/425
Rukavice Cat I/EN ISO 21420:2020
„Samo za minimalne rizike“
Različite duljine rukavica jer su dječje rukavice.

Procjena rizika: Rukavice za lake radove u vlažnim uvjetima. Korisnik treba prije upotrebe provesti analizu rizika da bi se utvrdilo jesu li norme i razine izvedbe koje su postignute kod proizvoda za njegovu upotrebu prenosive.

Rukovanje: Za navlačenje provjerite integritet rukavice i odabrana veličina odgovara ruci. Za skidanje rukava, olakšajte rukavicu prije uklanjanja druge rukavice kako biste smanjili rizik od onečišćenja.

Spremanje u skladište: kod 5 - 25 °C, suho, tamno.



RU Информация для пользователя

РЕГУЛИРОВАНИЕ (ЕС) 2016/425
Перчатки Cat I/EN ISO 21420:2020 для уменьшения рисков
нестандартная длина перчаток, поскольку перчатки детские.

Оценка степени риска: Перчатки для легких работ в условиях повышенной влажности. Перед применением пользователь путем анализа рисков должен установить, достаточны ли для его условий применения стандарты и категории эффективности, которым соответствует изделие.

Обращение с изделием: При надевании проверьте целостность перчатки и подобранный размер подходит для руки. Чтобы снять перчатку, ослабьте перчатку с одной руки перед тем, как снимать вторую перчатку, чтобы снизить риск загрязнения.

Хранение: При температуре от 5 - 25 °C, в сухом и темном месте.



RO Informații pentru utilizatori

Regulamentul (UE) 2016/425
Mănuși Cat I/EN ISO 21420:2020
„Numai pentru riscuri minime“
lungimi diferite ale mânușilor, fiind destinate copiilor.

Evaluarea riscurilor: Mănuși pentru lucrări ușoare în condiții de umiditate. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, pentru a stabili dacă normele și treptele de putere aplicabile pentru produs sunt valabile pentru domeniul de utilizare respectiv.

Manevrare: Pentru îmbrăcare, verificați integritatea mănușii, iar dimensiunea aleasă se potrivește mâinii. Pentru deconectare, ușurați mănușa unei mâini înainte de a scoate a doua mănușă pentru a reduce riscul de contaminare.

Depozitare: Între 5 - 25 °C, într-un loc uscat, întunecos



TR Kullanıcı bilgileri

YÖNETMELİK (AB) 2016/425
Kullanım alanına yönelik Cat I/EN ISO 21420:2020
„Sadece minimum riskli“
Farklılık gösteren eldiven uzunluğu, çünkü çocuk eldiveni.

Risk değerlendirme: Nemli koşullarda daha rahat çalışmak için eldivenler. Üründe elde edilen standartların ve güç kademelerinin ürünün kullanımında uygulanabilir olup olmadığını tespit etmek için kullanıcı, kullanıma başlamadan önce bir risk analizi gerçekleştirmelidir.

Eldiven: Takmak için eldivenin bütünlüğünü ve seçilen boyutun ele uydüğünü kontrol edin. Çıkarmak için kontaminasyon riskini düşürmek için ikinci eldiveni çıkarmadan önce eldiveni bir elinizle gevşetin

Depolama: 5 - 25 °C aralığında, kuru, karanlık alanda depolayın



